

The Manuscript Center 3rd International Conference Commentary Manuscripts March 2006

Tuesday 7/3/2006

9:00- 9:30 Registration

9:30 – 10:30 Opening Session

- Gen. Abdul-Salam Al-Mahgoub (Governor of Alexandria)
Alexandria: City of Heritage
- Dr. Ismail Serageldin (Director of the Bibliotheca Alexandrina)
Arabic Heritage and the Production of Knowledge
- Prof. Youssef Ziedan (Director of the Manuscript Center)
The Concept of Commentary Manuscripts

Inauguration of Commentary Manuscripts Exhibition

10:30 – 11:30 Session 1

Moderator: Prof. Hassan Hanafi (Egypt)

- Prof. Roshdi Rashed (France/Egypt)
Commentaries on Ptolemy's *Almagest* attributed to Ibn al-Haytham

11:30 – 11:45 Coffee Break

11:45 – 1:15 Session 2

Moderator: Prof. Jan Witkam (Netherlands)

- Dr. Robert G. Morrison (USA)
The Arabic Commentaries on Ptolemy's *Almagest* and their Role in the History of Arabic Astronomy
- Prof. Abdulhay Komilov (Tajikistan)
Nasir al-Din al-Tusi's Commentary on Ptolemy's *Apotelesmatica*
- Prof. Mahmoud Al-Hamza (Russia)
Ibn al-Baghdadi's Commentary on the Tenth Book of Euclid's *Elements*

1:15 – 2:15 Session 3

Moderator: Prof. Alaeldine Lolah (Syria)

- Prof. Mariam Rozhanskaya (Russia)
al-Khāzinī's Commentary on al-Birūnī's treatise on the Specific Weights
- Prof. Costantin Canavas (Germany/ Greece)
Commenting Arabic Technological Treatises in Illustrated Manuscripts: a Typology in the Case of Banū Mūsā's *Kitāb al-Hiyal*

2:15 – 3:00 Lunch at the Hilton Cafeteria (Conference Guests)

3:00 – 4:00 Session 4

Moderator: Prof. Abdullah Yusuf Al-Ghoneim (Kuwait)

- Prof. Jan Witkam (Netherlands)
Poverty or Richness? Some Opinions on the Generation of Islamic Texts Revisited

4:00 – 5:30 Session 5

Moderator: Prof. Muhammed El-Kordi (Egypt)

- Rev. Dr. Makram Naguib (Egypt)
Varying Perspectives in Biblical Hermeneutics: the Text and Reality
- Prof. Kamal Nabhan (Egypt)
Commentaries: a Human Need and a Cultural Function
- Ramy El-Gamel (Bibliotheca Alexandrina)
Should we stick to the point?!
Commentaries and the Hermeneutic Value of Digression

5:30 – 5:45 Coffee Break

5:45 – 6:45 Session 6

Moderator: Prof. Hamid Taher (Egypt)

- Prof. Maher Abdel-Qader (Egypt)
al-Dakhwār's Commentary on Hippocrates' *Prognosticom*: the Transition from Textual Interpretation to Textual Deconstruction
- Mikhaly Solomonidis (Bibliotheca Alexandrina)
Commenting through Translation: The Case of Hunayn bin-Ishāq

9:00 Reception at Renaissance Hotel

Wednesday 8/3/2006

9:30 – 10:30 Session 7

Moderator: Prof. Gamal Hagar (Egypt)

- Prof. George Saliba (USA/Lebanon)

Originality in Late Scientific Commentaries: The Case of Šams al-Dīn al-Khafīrī (d.1550)

10:30 – 10:45 Coffee Break

10:45 – 12:15 Session 8

Moderator: Prof. Radwan El-Sayyed (Lebanon)

- Dr. Ayman Fouad Sayyid (Egypt)

Addenda on Historical Primary Texts

- Prof. Omar Abdul-Salam Tadmori (Lebanon)

Commentaries of Ibn al-Jazrī and al-Dhahabī on *al-Muqtafā* by al-Birzālī

- Dr. Andrew Peacock (UK)

Commentaries on al-'Utbi's *Tā'rīkh al-Yamīnī*

12:15 – 2:00 Session 9

Moderator: Prof. George Saliba (USA/Lebanon)

- Prof. Maroun Aouad (France/Lebanon)

Signs and Remarks of the *Marginalia* in the Manuscripts of Averroes' Middle Commentary on Aristotle's *Rhetoric* (*Talkhīs al-Khatāba*)

- Dr. Frederique Woerther (France)

The Didascalla in Rhetoricam Aristotelis ex glosa Alpharabii: Introduction of al-Farābī's Great Commentary on Aristotle's *Rhetoric*

- Prof. Emma Gannagé (Lebanon)

A Commentary in a Commentary: Extracts of Greek Philosophical Commentaries found in Alchemical Manuscripts

2:00 – 2:45 Lunch at the Hilton Cafeteria (Conference Guests)

2:45 – 4:15 Session 10

Moderator: Faysal Al-Hafyan (Egypt/Syria)

(Prof. Abdel-Hamid Sabra's speech upon receiving the Sarton Medal 2005)

- Prof. Abdel-Hamid Sabra (USA/Egypt)

The Commentary that Saved the Text: The Hazardous Journey of Ibn al-Haytham's *Optics* (read by Ramy El-Gamel)

- Dr. Mustafa Jahic (Bosnia)

Characteristics of Bosnian Commentary Manuscripts

4:15 – 5:15 Session 11

Moderator: Dr. Mohamed Soliman (Bibliotheca Alexandrina)

- Dr. Abdel-Latif Al-Jilani (Morocco)
Commentary *Turrar* in Moroccan Manuscripts
- Iyad Ahmed Al-Ghouj (Jordan)
Common and Rare Patterns of Commentary Manuscripts

5:15 – 5:30 Coffee Break

5:30 – 7:00 Session 12

Moderator: Prof. Abdul-Sattar Al-Halwagi (Egypt)

- Dr. Abdullah Muharib (Kuwait)
Commentaries of *Dīwān al-Hamāsa*
- Prof. Mohamed Fikri (Morocco)
The Literary Commentary Manuscript: a New Approach
- Dr. Ahmed Selem Ganem (Egypt)
Commentaries on Abū-Tammām's *Dīwān*

Thursday 9/3/2006

9:30 – 10:30 Session 13

Moderator: Dr. Halit Eren (Turkey)

- Prof. Hassan Hanafi (Egypt)
Late Commentary Manuscripts (an overview of the manuscripts of 'Ilm al-Usūl)

10:30 – 10:45 Coffee Break

10:45 – 12:15 Session 14

Moderator: Prof. Ahmed Shawki Benbin (Morocco)

- Dr. Genevieve Humbert (France)
Commentaries on *Sībawayih's Kitāb*
- Isam Shanti (Egypt/Jordan)
Commentaries on *Islāh al-Mantiq*
- Dr. Yahya Mir Alam (Syria)
Commentaries of Grammatical Manuscripts (the case of the Commentaries of *al-Īdāh* by Abū-'Alī al-Fārisī)

12:15 – 12:30 Coffee Break

12:30 – 2:30 Session 15

Moderator: Prof. Sheikh Ali Gomaa (Grand Mufti of Egypt)

- Prof. Ahmed Mi'bid Abdel Karim (Egypt)

Commentaries of *al-Manzūma al-Alfiyya fīl-Sīra al-Nabawiyya*

- Dr. Abdel Samie Al-Anis (Emirates)

Commentary Manuscripts of *Hadith*

- Dr. Mahmoud Masri (Syria)

Hadith Terminology and Commentaries on Ibn al-Salāh's Kitāb 'Ulūm al-Hadīth

2:30 – 3:15 Lunch at the Hilton Cafeteria (Conference Guests)

3:15 – 4:45 Session 16

Moderator: Adil Salahi (UK/Syria)

- Prof. Radwan El-Sayyed (Lebanon)
Early *Fiqh* Treatises: Commentaries of Mukhtasarāt (the case of al-Muzanī)
- Prof. Abdul-Wahid Dhanoon (Iraq)
Commentary Manuscripts of Theology (the case of *al-Kawkab al-Mutalālī*)
- Prof. Abdul-Illah Nabhan (Syria)
al-Taftazānī's Commentary on al-Nasafi's *Tafsīr*

4:45 – 6:15 Session 17

Moderator: Mohammed Qija (Syria)

- Dr. Abdel-Hakim Al-Anis (Emirates)
Earthly Commentaries on a Heavenly Book
- Dr. Hassan Tayyan (Kuwait/Syria)
al-Māliqī's Methodology in *al-Dur al-Nathīr*
- Dr. Karam Amin Abu-Karam (Bibliotheca Alexandrina)
Sufi Commentaries between Explanation and Interpretation

6:15- 6:30 Closing Session

Moderator: Prof. Youssef Ziedan
Between the Two Conferences!

6:45- 7:30 Planetarium Show (Cosmic Voyage)

9:00 Conference Dinner at Salamlek Hotel

Friday 10/3/2006

Excursion